

Gui'ch barojp guxhaal San Pabl loj ree b́en Tesalónica rliladx Jesucrist

¹ Naj, Pab con Silvan në Timoteo, cayxhaalan gui'ch guie par lějt rliladxidi Jesucrist luguiedx Tesalónica, lějt najdi xbejn dux Dad ree Dios në xbejn Dad Jesucrist. ² Dux Dad ree Dios në Dad Jesucrist güünle' lějt yabe'cdxe tēē reeman luxdoodi.

Rudēēd Pab quixtēē loj Dios

³ Guixie guixie radēēn quixtēē loj Dios por lějt compniar raliduladx ree Jesucrist, din zian rayal yaguieenan guial mazri cusnuu rliladxidi laaman, abi' tijb gajdi mazri ma rēn lasa'di. ⁴ Zeel dád nix yu' du luxdoon raza'tan lějt loj gra ree xbejn Dios, raguie'chan loj reeman pacens ni rajpidi në guialrliladx ni rajpidi, rdaan tēēdi gra ree ni rüjnnē ree bejn lějt në gra ree guialzi ni cadēdidi. ⁵ Zian rguien xnejz naj xguialguxtis Dios, guial gulejman lějt din yayalidi lod rniabeeman, din por laan cadēdidi guialzi.

⁶ Abi' guial gra ni rüjn Dios naj xnejz, zeel gudēēdaman casti gra ree b́en cudēēd lějt casti.

⁷ Guiáad lějt cadēdidi guialzi yan, guneeman lějt guialraziiladx con dunujn, dxej ni gulüüloj Dad Jesucrist diizd xanyabaa galay xbianiman ni naj zi'c bajl, con ree xianjlaman b́en ca' ree mazri guialrniabee. ⁸ Dxel gudēēdaman casti b́en ad bayagbeet ree Dios, b́en ad guyēnt ree nuzoob

xtiidxza'c Dad Jesucrist. ⁹ Gudëedaman laa reeman casti tiblayaa, su reeman zijt par Dios në par xguialrniabee za'cdxoonman. ¹⁰ Zian gac dxej ni gui't Dad Jesucrist, din guza't ree bejn laaman zagdxre por ree xbejnman, yadxa tëë loj gra reeman laaman, abi' në lëjt, din ma bililadxidi xtiidxaman ni badün lojdi.

¹¹ Zeel ad racwëëzt rarejdx ranaaban Dios por lëjt din gagnëman lëjt guibandi zi'c rayal, zi'c guredxaman lëjt guibandi. Ranaab tëën lojman guial con xguialrniabeeman gac cumplid gra xixgabzagdxedi në gra ni rüjndi guial rililadxidi laaman. ¹² Abi' zian guiliesidi xvalor Dad Jesucrist, guiáad laaman guilies xvaloridi guial laaman con dux Dad ree Dios rën reeman dunuj ree.

2

Gulüüloj bën ca' xguialrniabee xinxab

¹ Yan, compniar raliduladx ree Dad Jesucrist, xcwent guial gui'taman stijb në guial yadxaag ree con laaman, raza'can lëjt liaadx, ² ad bal tiëbidi tibrajtzi gusquiee ree bejn lëjt, bën rëb ree ma bidxin dxej gui't Dad Jesucrist. Ad guidxebidi gucaagdiajguidi zian, o na ree bejn guial tijb sprijt rëb loj reeman zian, o dunujn baxhaal gui'ch loj reeman lod raguie'chan zian. ³ Ad tiëbidi chu gusquiee lëjt, din chi gad dxej guin guidxin, yaloxgaj guidxin ree dxej ni ad zuzoobtri bejn xtiidx Dios. Abi' gulüüloj tijb bën güün ganax ni rën xinxab, bën ma naj par gabijl. ⁴ Laagajc laaman guilies xvalor, abi' yalenman gra ni nünbee bejn

zi'c Dios në gra ni rnajchi' bejn zi'c dios, xt cwe-man lën xyadoo Dios, abi' guiëbaman guial laaman naj Dios.

⁵ Gol basaaladx guial zian rnin lojdi chi guzunë'n lëjt. ⁶ Abi' yan lëjt ma ragbee chu cutëë chitëë gulüülojman, la'tgaj guidxin dxej rayal gulüülojman. ⁷ Ma cayajc ree xgabmal guin, per yu' bën cutëë gac reen cumplid. Chi ma bisüd bën cutëë guin, ⁸ dxel gulüüloj benmal guin, abi' Dad Jesucrist con tijbzi gulüjbaman gugüjtaman laaman, dxel con xbianiman ni guidnëman gunidlojman laaman. ⁹ Benmal guin por xindxab gui'taman, abi' dád gapaman gualrniabee. Güünman zien ree ni yadxaløj ree bejn, güün tëëman zien ree milagr par gusquieeman. ¹⁰ Con graløj ree ni mal gusquieeman bën canijt ree loj Dios, guial ad guyënt reeman ad cwëjb tëët reeman nililadx reeman ni diidxli zile' nuslaa laa reeman loj dol. ¹¹ Zeel ruslaa Dios gusquiee gra ree ni guin laa reeman, abi' guililadx reeman ni ad najt ni diidxli, ¹² din yayal gra reeman casti, guial ad bililadxt reeman ni diidxli guin, din mazri bayuladx reeman been reeman ni mal.

Sudxi'ch reeman loj ni rliladx reeman

¹³ Compniar, rën Dad Jesucrist lëjt. Zianczi rayal yadëën quixtëë loj Dios por lëjt, din diizd guia'xchej ma bacaabeeman lëjt din laadi loj casti, guial ma nayadi por xSprijt Dios në guial ma bililadxidi ni naj diidxli. ¹⁴ Par zian gurejdx Dios lëjt gaquidi xbejnman chi badün xtiidxza'c Dad Jesucrist lojdi, din yayalidi xanyabaa lod za'man.

¹⁵ Zeel, compniar raliduladx ree Jesucrist, gol guzujdxi'ch gol binal tēē ni balüün lējt chi badxu'nē'n lējt, nē ni ma banan lojdi loj gui'ch ren. ¹⁶ Abi' Dad Jesucrist gajc nē dux Dad ree Dios bēn rēn dunuj ree, bēn ragu' du luxdoo ree zianczi, bēn banee tēē ni ralējz ree guial najman benza'c, ¹⁷ laaman yagu' luxdoodi gagnē tēēman lējt din sudxi'chidi din gra ni guinieedi güün tēēdi gac zagdxe.

3

Rēn Pab cwedx guiniab reeman Dios

¹ Yan, compniar raliduladx ree Jesucrist, gol gurejdx gunab Dios por dunujn din diob guire'ch xtiidx Dad Jesucrist gralad, abi' guza't reeman xtiidxaman zagdxe zi'cgajc beendi. ² Gol gurejdx gunab tēēman din yabēēman dunujn loj ree benmal, loj ree bendxuudx ad nabant xnejz, din ad grat bejn rliladx xtiidx Dad Jesucrist. ³ Per laaman zianczi rüjn xtiidxaman cumplid, abi' laaman gagnē lējt din sudxi'chidi, guinia tēēman lējt chitēē güündi ni mal. ⁴ Dunujn rayagbeechaaw guial laaman cayagnē lējt cayüjndi gusnuu tēē güündi ni banan lojdi. ⁵ Gagnēman lējt din guiēndi bejn ree zi'c rēn Dios laa reeman gap tēēdi pacens zi'c gojp Dad Jesucrist pacens.

Rüjn naguiejn güün bejn dxiin

⁶ Yan, compniar raliduladx ree Jesucrist, por laaman ranabeen lējt: Gol bariica loj chutēēz compniar gaz za' ad rēnt güün dxiin, bēn ad naban tēēt zi'c balüün lējt. ⁷ Din lējt ragbee xhienaag guibandi din guibandi zi'c nabajnan. Dunujn

ad badxu'në'tan lëjt sin guial naguieenan dxiin, ⁸ achu tëet banee xlia' ni badaawan. Lëjt rag-bee guial dád baguieenan naguiejn baguieenan dxiin, dxej guiaal baguieenan dxiin chitëë yalu'n xchiindi guial güüнди dunujn yudar din gac yabanjnan. ⁹ Majsi zajc nanabeen lëjt nüjndi dunujn yudar, per baguieenan dxiin par yalüün xhien-aag rayal guibandi güüнди zi'c raguieenan. ¹⁰ Chi badxu'në'n lëjt, ranan lojdi: Bén ad rënt güün dxiin, ad zajw gajctaman. ¹¹ Per yan baguiejnan guial yu'di gaz za' ad rëntidi güüнди dxiin, abi' rudi loj ni ad rayaltidi. ¹² Par bén zii ree dunujn rana ranabee tëën laa reeman por Dad Jesucrist yabedxe reeman, güün reeman dxiin din guiban reeman.

¹³ Guiáad lëjt compniar, ad yalenyá'di güüнди ni naj zagdxe. ¹⁴ Bal yu' tijbidi ad ruzoobt diidx guial güüнди ni ranan loj gui'ch guie, gol baguiaa chu benan, ad guchajg tëëdi laaman din yatu lojman. ¹⁵ Per ad guguiaadi laaman zi'c tijb bén rdxe'chidi, gol baguiaaman zi'c tijb bijchidi, gol guneenëman din guibanman zagdxe.

Diidx bigra ca ree loj gui'ch guie

¹⁶ Dad Jesucrist bén rabe'cdxe luxdoo bejn, laaman yabe'cdxe luxdoodi guixie guixie në loj gra. Laaman sunë lëjt.

¹⁷ Naj, Pab, quijb naj cuca ree lejtr guie par guga-jpdiozan lëjt. Zian rünan con gra ree da gui'chan, zian naj ree da lejtran. ¹⁸ Dad Jesucrist güünle' gradi.

Xtiidx Dios
New Testament in Zapotec, Santo Domingo Albarradas
(MX:zas:Zapotec, Santo Domingo Albarradas)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Santo Domingo Albarradas

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Santo Domingo Albarradas

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

fb4ebcb8-e1f4-5bfc-b08c-f590e137d86d